

A) **SCB5650NB 1 saattik şarj cihazı** **Türkçe**

Önemli emniyet talimatları:
Bu talimatları saklayın – Bu kılavuzda bu şarj cihazı için önemli emniyet ve işletme talimatları bulunmaktadır. Şarj cihazını kullanmadan önce üstteki fonksiyon ve cihazın şarj edilecek pillerini ve pilleri kullanan ürünlerin üzerindeki uyarı işaretlerini okuyun.

Uyarı:
• Sadece Ni-MH pillerini şarj etmek için kullanın. Alkalın, Çinko Karbon, Lityum veya şarj cihazında belirtilmeyen başka tip şarj etmeyin. Başka tip piller patlayarak veya sızarak kırılabilir ya da zararlı kimyasal maddelere neden olabilir.
• Silo pillerini kullanın. İyi liften kutup işaretlerini bakınız (+/-). Bkz. şek. A.
• Astepe atmayın, ksta devreye girmeyin veya açmayın.
• Yeni pilleri kullanmadan önce şarj edin.
• AC kablosunu veya fişini keskinlikle deüştürmeyin.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığına çalıştırmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizlemeden önce veya kullandıktan sonra prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı sadece kapalı alanlarda kullanılabilir. Şarj cihazını yağmura veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. Şarj cihazını, parçalarını eriken ıypanmasına veya normal işleviyinin zarar görmesine neden olacak toz ve kirten uzak tutun.
• Şarj cihazı herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Pilleri azeze atmayın, açmayın veya ısıya devreye girmeyin, aksi takdirde patlamaya veya zehirlenmeye sebep olabilir.
• Bu şarj cihazı, genel çocuklar veya sakat kişiler tarafından gözetimsiz şekilde kullanılmamıştır.
• AC fişinin ve kablosunun hasarlanmasından kaçınmak için, şarj cihazını kablosundan derin fişinden çekerek ayırın.
• Kablo veya fiş hasarlı ise şarj cihazını çalıştırmayın.
• Hasarlı veya sızıntı yapan pilleri şarj etmeyin.

Bakım:
• Şarj cihazını ara sıra nemi bir bez ile sert kimyevi maddeler, temizlik sıvıları veya güçlü deterjanlar kullanmadan silin.
• Şarj cihazı ve pilleri ayrı olarak atılmak zorunda. Elektrikli ve elektronik ürünler için özel toplama sistemleri hakkında edinin.

B) **SCB5650NB 1 times oplader** **Dansk**

Vigtige sikkerhedsinstruktioner:
Gem disse instruktions – Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner for denne oplader. Læs alle instruktioner og tal dem grundigt igennem. Brug sikkerhedsanvisningerne på opladeren, batterierne, der skal oplades, og produkterne, der skal bruges med batterierne, for opladeren tages i brug.

Advarsel:
• Må kun bruges til opladning af NiMH-batterier. Oplad ikke alkaliske, zinkholdige, lithium- eller andre batterityper, der ikke er angivet på opladeren. Andre batterityper kan eksplodere eller lække og forårsage personskade.
• Sil silo pillerne (+/-) for korrekt isætning af batterier. Se fig. A.
• Kast ikke batterier på lid, kortslut dem ikke og åbn dem ikke.
• Oplad nye batterier inden brug.
• AC-kablen eller vevs fişini keskinlikle deüştürmeyin.
• Şarj cihazını, elektrik çarpması veya hasara maruz kaldığına çalıştırmayın.
• Şarj cihazını parçalarına ayırmayın.
• Elektrik çarpmasından kaçınmak için şarj cihazını temizlemeden önce veya kullandıktan sonra prizden çıkarın.
• Bu şarj cihazı sadece kapalı alanlarda kullanılabilir. Şarj cihazını yağmura veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. Şarj cihazını, parçalarını eriken ıypanmasına veya normal işleviyinin zarar görmesine neden olacak toz ve kirten uzak tutun.
• Şarj cihazı herhangi bir elektrik cihazı için güç kaynağı olarak kullanmayın.
• Pilleri azeze atmayın, açmayın veya ısıya devreye girmeyin, aksi takdirde patlamaya veya zehirlenmeye sebep olabilir.
• Bu şarj cihazı, genel çocuklar veya sakat kişiler tarafından gözetimsiz şekilde kullanılmamıştır.
• AC fişinin ve kablosunun hasarlanmasından kaçınmak için, şarj cihazını kablosundan derin fişinden çekerek ayırın.
• Kablo veya fiş hasarlı ise şarj cihazını çalıştırmayın.
• Hasarlı veya sızıntı yapan pilleri şarj etmeyin.

C) **SCB5650NB 1-tunnin laturi** **Suomi**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puhdistusainia.
• Äly zreniştürmeyin, rızık usuzlaştırma vızçaklı ve nie z przerwod.
• Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką lub przewodem.
• Nie wolno ładować akumulatorów uszkodzonych ani przeciekających.

Konserwacja:
• Od czasu do czasu należy przecierać ładowarkę wilgotną szmatką, nie używając żadnych ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

D) **Battery charging times:**

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	80 min
AA Ni-MH	2300 mAh	75 min
AA Ni-MH	1800 mAh	60 min
AA Ni-MH	1300 mAh	40 min
AAA Ni-MH	700 mAh	45 min

İşletme Talimatları

Genel şarj ilkeleri
• Aynı anda 1, 2, 3 veya 4 adet AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz.
• Pili önünüzün üzeri olmalı, sadece boş pilleri şarj edin.
• Şarj yaparken, ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.
• Farklı kapasitedeki (mAh) ve boyuttaki (AA/AAA) pilleri aynı anda şarj edebilirsiniz.

Not: Şarj sırasında ünitenin ve pillerin ısınması normaldir.

Pillerin şarj edilmesi
1 Pilleri şarj cihazına takın.
2 AAA pilleri için şarj cihazı kontaklarını aşağıya indirin. Bkz. şek. A.
3 Adaptörün DC çıkış fişini şarj cihazının DC giriş çıkışına bağlayın ve adaptörü devreye bir elektrik prizine takın. Bkz. şek. B.
4 Şarj işleminin sürdüğünü belirten kırmızı [ŞARJ LED] yanacaktır.
5 Pillerden herhangi biri doğru olarak takılmı ise, [ŞARJ LED] yanmayacak ve şarj cihazı şarj etmeye başlamayacaktır.
6 Pillerden herhangi biri şarj edilmeeye uygun değilse (yani kütü bir pil), [ŞARJ LED] kırmızı yanıp sönmeyecek ve pilleri şarj edilmeyecektir.
7 Piller tam olarak şarj olduğunda, kırmızı [ŞARJ LED] sönmeyecektir.
8 Şarj cihazı simdi pillerinizi kullanın için tamamen dolu tutmak üzere kesik kesik ışıkla yanıp sönmeyecektir.
9 Pilleri kullanıncaya zaman, fiş prizden çekin ve pilleri çıkarın. Bkz. şek. C. Şarj işlemleri arasında daima fişin çekin!

Pil şarj süreleri: Bkz. şek. D.

SCB5650NB 1-timmesladdare **Svenska**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puhdistusainia.
• Äly zreniştürmeyin, rızık usuzlaştırma vızçaklı ve nie z przerwod.
• Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką lub przewodem.
• Nie wolno ładować akumulatorów uszkodzonych ani przeciekających.

Konserwacja:
• Od czasu do czasu należy przecierać ładowarkę wilgotną szmatką, nie używając żadnych ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

D) **Battery charging times:**

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	80 min
AA Ni-MH	2300 mAh	75 min
AA Ni-MH	1800 mAh	60 min
AA Ni-MH	1300 mAh	40 min
AAA Ni-MH	700 mAh	45 min

İşletme Talimatları

Genel şarj ilkeleri
• Aynı anda 1, 2, 3 veya 4 adet AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz.
• Pili önünüzün üzeri olmalı, sadece boş pilleri şarj edin.
• Şarj yaparken, ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.
• Farklı kapasitedeki (mAh) ve boyuttaki (AA/AAA) pilleri aynı anda şarj edebilirsiniz.

Not: Şarj sırasında ünitenin ve pillerin ısınması normaldir.

Pillerin şarj edilmesi
1 Pilleri şarj cihazına takın.
2 AAA pilleri için şarj cihazı kontaklarını aşağıya indirin. Bkz. şek. A.
3 Adaptörün DC çıkış fişini şarj cihazının DC giriş çıkışına bağlayın ve adaptörü devreye bir elektrik prizine takın. Bkz. şek. B.
4 Şarj işleminin sürdüğünü belirten kırmızı [ŞARJ LED] yanacaktır.
5 Pillerden herhangi biri doğru olarak takılmı ise, [ŞARJ LED] yanmayacak ve şarj cihazı şarj etmeye başlamayacaktır.
6 Pillerden herhangi biri şarj edilmeeye uygun değilse (yani kütü bir pil), [ŞARJ LED] kırmızı yanıp sönmeyecek ve pilleri şarj edilmeyecektir.
7 Piller tam olarak şarj olduğunda, kırmızı [ŞARJ LED] sönmeyecektir.
8 Şarj cihazı simdi pillerinizi kullanın için tamamen dolu tutmak üzere kesik kesik ışıkla yanıp sönmeyecektir.
9 Pilleri kullanıncaya zaman, fiş prizden çekin ve pilleri çıkarın. Bkz. şek. C. Şarj işlemleri arasında daima fişin çekin!

Pil şarj süreleri: Bkz. şek. D.

SCB5650NB 1-tunnin laturi **Suomi**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puhdistusainia.
• Äly zreniştürmeyin, rızık usuzlaştırma vızçaklı ve nie z przerwod.
• Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką lub przewodem.
• Nie wolno ładować akumulatorów uszkodzonych ani przeciekających.

Konserwacja:
• Od czasu do czasu należy przecierać ładowarkę wilgotną szmatką, nie używając żadnych ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

D) **Battery charging times:**

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	80 min
AA Ni-MH	2300 mAh	75 min
AA Ni-MH	1800 mAh	60 min
AA Ni-MH	1300 mAh	40 min
AAA Ni-MH	700 mAh	45 min

İşletme Talimatları

Genel şarj ilkeleri
• Aynı anda 1, 2, 3 veya 4 adet AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz.
• Pili önünüzün üzeri olmalı, sadece boş pilleri şarj edin.
• Şarj yaparken, ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.
• Farklı kapasitedeki (mAh) ve boyuttaki (AA/AAA) pilleri aynı anda şarj edebilirsiniz.

Not: Şarj sırasında ünitenin ve pillerin ısınması normaldir.

Pillerin şarj edilmesi
1 Pilleri şarj cihazına takın.
2 AAA pilleri için şarj cihazı kontaklarını aşağıya indirin. Bkz. şek. A.
3 Adaptörün DC çıkış fişini şarj cihazının DC giriş çıkışına bağlayın ve adaptörü devreye bir elektrik prizine takın. Bkz. şek. B.
4 Şarj işleminin sürdüğünü belirten kırmızı [ŞARJ LED] yanacaktır.
5 Pillerden herhangi biri doğru olarak takılmı ise, [ŞARJ LED] yanmayacak ve şarj cihazı şarj etmeye başlamayacaktır.
6 Pillerden herhangi biri şarj edilmeeye uygun değilse (yani kütü bir pil), [ŞARJ LED] kırmızı yanıp sönmeyecek ve pilleri şarj edilmeyecektir.
7 Piller tam olarak şarj olduğunda, kırmızı [ŞARJ LED] sönmeyecektir.
8 Şarj cihazı simdi pillerinizi kullanın için tamamen dolu tutmak üzere kesik kesik ışıkla yanıp sönmeyecektir.
9 Pilleri kullanıncaya zaman, fiş prizden çekin ve pilleri çıkarın. Bkz. şek. C. Şarj işlemleri arasında daima fişin çekin!

Pil şarj süreleri: Bkz. şek. D.

SCB5650NB 1-godzinna **Polski**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puhdistusainia.
• Äly zreniştürmeyin, rızık usuzlaştırma vızçaklı ve nie z przerwod.
• Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką lub przewodem.
• Nie wolno ładować akumulatorów uszkodzonych ani przeciekających.

Konserwacja:
• Od czasu do czasu należy przecierać ładowarkę wilgotną szmatką, nie używając żadnych ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

D) **Battery charging times:**

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	80 min
AA Ni-MH	2300 mAh	75 min
AA Ni-MH	1800 mAh	60 min
AA Ni-MH	1300 mAh	40 min
AAA Ni-MH	700 mAh	45 min

İşletme Talimatları

Genel şarj ilkeleri
• Aynı anda 1, 2, 3 veya 4 adet AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz.
• Pili önünüzün üzeri olmalı, sadece boş pilleri şarj edin.
• Şarj yaparken, ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.
• Farklı kapasitedeki (mAh) ve boyuttaki (AA/AAA) pilleri aynı anda şarj edebilirsiniz.

Not: Şarj sırasında ünitenin ve pillerin ısınması normaldir.

Pillerin şarj edilmesi
1 Pilleri şarj cihazına takın.
2 AAA pilleri için şarj cihazı kontaklarını aşağıya indirin. Bkz. şek. A.
3 Adaptörün DC çıkış fişini şarj cihazının DC giriş çıkışına bağlayın ve adaptörü devreye bir elektrik prizine takın. Bkz. şek. B.
4 Şarj işleminin sürdüğünü belirten kırmızı [ŞARJ LED] yanacaktır.
5 Pillerden herhangi biri doğru olarak takılmı ise, [ŞARJ LED] yanmayacak ve şarj cihazı şarj etmeye başlamayacaktır.
6 Pillerden herhangi biri şarj edilmeeye uygun değilse (yani kütü bir pil), [ŞARJ LED] kırmızı yanıp sönmeyecek ve pilleri şarj edilmeyecektir.
7 Piller tam olarak şarj olduğunda, kırmızı [ŞARJ LED] sönmeyecektir.
8 Şarj cihazı simdi pillerinizi kullanın için tamamen dolu tutmak üzere kesik kesik ışıkla yanıp sönmeyecektir.
9 Pilleri kullanıncaya zaman, fiş prizden çekin ve pilleri çıkarın. Bkz. şek. C. Şarj işlemleri arasında daima fişin çekin!

Pil şarj süreleri: Bkz. şek. D.

SCB5650NB 1-hodinová nabíječka **Česky**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puhdistusainia.
• Äly zreniştürmeyin, rızık usuzlaştırma vızçaklı ve nie z przerwod.
• Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką lub przewodem.
• Nie wolno ładować akumulatorów uszkodzonych ani przeciekających.

Konserwacja:
• Od czasu do czasu należy przecierać ładowarkę wilgotną szmatką, nie używając żadnych ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

D) **Battery charging times:**

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	80 min
AA Ni-MH	2300 mAh	75 min
AA Ni-MH	1800 mAh	60 min
AA Ni-MH	1300 mAh	40 min
AAA Ni-MH	700 mAh	45 min

İşletme Talimatları

Genel şarj ilkeleri
• Aynı anda 1, 2, 3 veya 4 adet AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz.
• Pili önünüzün üzeri olmalı, sadece boş pilleri şarj edin.
• Şarj yaparken, ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.
• Farklı kapasitedeki (mAh) ve boyuttaki (AA/AAA) pilleri aynı anda şarj edebilirsiniz.

Not: Şarj sırasında ünitenin ve pillerin ısınması normaldir.

Pillerin şarj edilmesi
1 Pilleri şarj cihazına takın.
2 AAA pilleri için şarj cihazı kontaklarını aşağıya indirin. Bkz. şek. A.
3 Adaptörün DC çıkış fişini şarj cihazının DC giriş çıkışına bağlayın ve adaptörü devreye bir elektrik prizine takın. Bkz. şek. B.
4 Şarj işleminin sürdüğünü belirten kırmızı [ŞARJ LED] yanacaktır.
5 Pillerden herhangi biri doğru olarak takılmı ise, [ŞARJ LED] yanmayacak ve şarj cihazı şarj etmeye başlamayacaktır.
6 Pillerden herhangi biri şarj edilmeeye uygun değilse (yani kütü bir pil), [ŞARJ LED] kırmızı yanıp sönmeyecek ve pilleri şarj edilmeyecektir.
7 Piller tam olarak şarj olduğunda, kırmızı [ŞARJ LED] sönmeyecektir.
8 Şarj cihazı simdi pillerinizi kullanın için tamamen dolu tutmak üzere kesik kesik ışıkla yanıp sönmeyecektir.
9 Pilleri kullanıncaya zaman, fiş prizden çekin ve pilleri çıkarın. Bkz. şek. C. Şarj işlemleri arasında daima fişin çekin!

Pil şarj süreleri: Bkz. şek. D.

SCB5650NB 1-hodinová nabíječka **Česky**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puhdistusainia.
• Äly zreniştürmeyin, rızık usuzlaştırma vızçaklı ve nie z przerwod.
• Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką lub przewodem.
• Nie wolno ładować akumulatorów uszkodzonych ani przeciekających.

Konserwacja:
• Od czasu do czasu należy przecierać ładowarkę wilgotną szmatką, nie używając żadnych ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

D) **Battery charging times:**

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	80 min
AA Ni-MH	2300 mAh	75 min
AA Ni-MH	1800 mAh	60 min
AA Ni-MH	1300 mAh	40 min
AAA Ni-MH	700 mAh	45 min

İşletme Talimatları

Genel şarj ilkeleri
• Aynı anda 1, 2, 3 veya 4 adet AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz.
• Pili önünüzün üzeri olmalı, sadece boş pilleri şarj edin.
• Şarj yaparken, ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.
• Farklı kapasitedeki (mAh) ve boyuttaki (AA/AAA) pilleri aynı anda şarj edebilirsiniz.

Not: Şarj sırasında ünitenin ve pillerin ısınması normaldir.

Pillerin şarj edilmesi
1 Pilleri şarj cihazına takın.
2 AAA pilleri için şarj cihazı kontaklarını aşağıya indirin. Bkz. şek. A.
3 Adaptörün DC çıkış fişini şarj cihazının DC giriş çıkışına bağlayın ve adaptörü devreye bir elektrik prizine takın. Bkz. şek. B.
4 Şarj işleminin sürdüğünü belirten kırmızı [ŞARJ LED] yanacaktır.
5 Pillerden herhangi biri doğru olarak takılmı ise, [ŞARJ LED] yanmayacak ve şarj cihazı şarj etmeye başlamayacaktır.
6 Pillerden herhangi biri şarj edilmeeye uygun değilse (yani kütü bir pil), [ŞARJ LED] kırmızı yanıp sönmeyecek ve pilleri şarj edilmeyecektir.
7 Piller tam olarak şarj olduğunda, kırmızı [ŞARJ LED] sönmeyecektir.
8 Şarj cihazı simdi pillerinizi kullanın için tamamen dolu tutmak üzere kesik kesik ışıkla yanıp sönmeyecektir.
9 Pilleri kullanıncaya zaman, fiş prizden çekin ve pilleri çıkarın. Bkz. şek. C. Şarj işlemleri arasında daima fişin çekin!

Pil şarj süreleri: Bkz. şek. D.

SCB5650NB 1-hodinová nabíječka **Česky**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puhdistusainia.
• Äly zreniştürmeyin, rızık usuzlaştırma vızçaklı ve nie z przerwod.
• Nie wolno używać ładowarki z uszkodzoną wtyczką lub przewodem.
• Nie wolno ładować akumulatorów uszkodzonych ani przeciekających.

Konserwacja:
• Od czasu do czasu należy przecierać ładowarkę wilgotną szmatką, nie używając żadnych ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

D) **Battery charging times:**

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	80 min
AA Ni-MH	2300 mAh	75 min
AA Ni-MH	1800 mAh	60 min
AA Ni-MH	1300 mAh	40 min
AAA Ni-MH	700 mAh	45 min

İşletme Talimatları

Genel şarj ilkeleri
• Aynı anda 1, 2, 3 veya 4 adet AA/AAA pillini şarj edebilirsiniz.
• Pili önünüzün üzeri olmalı, sadece boş pilleri şarj edin.
• Şarj yaparken, ortam sıcaklığı 0°C ile 40°C arasında olmalıdır.
• Farklı kapasitedeki (mAh) ve boyuttaki (AA/AAA) pilleri aynı anda şarj edebilirsiniz.

Not: Şarj sırasında ünitenin ve pillerin ısınması normaldir.

Pillerin şarj edilmesi
1 Pilleri şarj cihazına takın.
2 AAA pilleri için şarj cihazı kontaklarını aşağıya indirin. Bkz. şek. A.
3 Adaptörün DC çıkış fişini şarj cihazının DC giriş çıkışına bağlayın ve adaptörü devreye bir elektrik prizine takın. Bkz. şek. B.
4 Şarj işleminin sürdüğünü belirten kırmızı [ŞARJ LED] yanacaktır.
5 Pillerden herhangi biri doğru olarak takılmı ise, [ŞARJ LED] yanmayacak ve şarj cihazı şarj etmeye başlamayacaktır.
6 Pillerden herhangi biri şarj edilmeeye uygun değilse (yani kütü bir pil), [ŞARJ LED] kırmızı yanıp sönmeyecek ve pilleri şarj edilmeyecektir.
7 Piller tam olarak şarj olduğunda, kırmızı [ŞARJ LED] sönmeyecektir.
8 Şarj cihazı simdi pillerinizi kullanın için tamamen dolu tutmak üzere kesik kesik ışıkla yanıp sönmeyecektir.
9 Pilleri kullanıncaya zaman, fiş prizden çekin ve pilleri çıkarın. Bkz. şek. C. Şarj işlemleri arasında daima fişin çekin!

Pil şarj süreleri: Bkz. şek. D.

SCB5650NB 1-hodinová nabíječka **Slovensky**

Tärkeät turvallisuusohjeita:
Pidä nämä ohjeet tallessa – Tämä manuaali sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten. Ennen laturin käyttämistä lue lisäksi ohjeet ja laturilla olevat ladattavien paristojen ja paristoja käyttävien tuotteiden koskevat merkinnät. Luettelo on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Varoitus:
• Käytä vain Ni-MH-paristoja. Älä lataa alkali-, sinkkihiilisiä, litiumparistoja tai muuntajypäisiä paristoja, joita ei ole erityisesti mainittu laturin merkinnöissä.
• Muuntajypäiset paristot voivat haljeta ja vuotaa, minkä seurauksena voi olla henkivahingon vaara.
• Pariston asennamista oikein pane merkillä napoja koskevat merkinnät (+/-).
• Käytä vain alkali- ja litiumparistoja, jotka on tarkoitettu käyttäjäsi varten.
• Älä avaa akkujen kansiä.
• Älä heitä irtaantuneita osia.
• Älä koskaan käytä akkua virtalähteenä mitään sähkölaitetta varten.
• Älä heitä paristoja tulen, hajonta niillä osiin tai aiheuta niihin oikosulkua, muuten ne voivat hajota tai vapauttaa myrkyllisiä aineksia.
• Tämä lauri ei ole tarkoitettu lasten ja vammaisten käytettäväksi ilman valvontaa.
• Käytännön ohjeita on saatavana myös suomenkielisessä käyttöohjeessa.

Hoito:
• Kuivaa laturi silloin tällöin kostealla kangaspalalla käytettämättä naarmuttavia kemikaleja, puhdistusliuotimia tai vahvoja puh

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>